

INTERNATIONALE KONFERENZ

LINGUISTIK ALS DISKURSIVE SCHNITTSTELLE ZWISCHEN RECHT, POLITIK UND KONFLIKT

TU Dresden, 03.-04.02.2017

Prof. Dr. Holger Kuße / Dr. Martin Henzelmann /
Marianna Novosolova, M.A.

TU Dresden, Fakultät Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften
Wiener Str. 48, Raum 016, 01219 Dresden

FREITAG, 03.02.2017

VORTRÄGE IN DEUTSCHER UND ENGLISCHER SPRACHE

Uhrzeit

Begrüßung

9:00-9:15

Holger Kuße, Martin Henzelmann, Marianna Novosolova

Recht, Linguistik und öffentlicher Diskurs

9:15-10:00

Alenka Kocbek (Koper)

The Power of Legal Language

10:00-10:45

Martin Henzelmann (Dresden)

Nature Conservation in Poland between Ecological and Legal Discourse: A Linguistic Interface in Practice

10:45-11:00

Kaffeepause

11:00-11:45

Holger Kuße (Dresden)

„Brief an einen Studenten“ - Lev Tolstoj und der Rechtsdiskurs

11:45-12:30

Karin Luttermann (Eichstätt-Ingolstadt)

Die Rolle der Linguistik im rechtspolitischen Diskurs des Kopftuchstreits – ein theoretisch-empirischer Zugang

12:30-14:00

Mittagspause

Restaurant Poseidon, Richard-Strauss-Platz 4-6, 01219 Dresden

Historische Elemente in Sprachwissenschaft und Politik

14:00-14:45

Helmut Schaller (München)

Das Makedonische – eine südslawische Balkansprache zwischen Wissenschaft und Politik

14:45-15:30

Robert Dittmann (Prag)

Slavische Sprachen in der Liturgie in den böhmischen Ländern

15:30-15:45

Kaffeepause

Probleme der Übersetzung und des Dolmetschens

15:45-16:30

Radegundis Stolze (Darmstadt)

Kulturspezifische Phänomenologie in der politischen und juristischen Übersetzung

16:30-17:15

Sigrun Comati (Rüsselsheim)

Ах, то валяло! Der bulgarische Admirativ oder ungläubiges Staunen

17:15-18:00

Mihai Draganovici (Bukarest)

Herausforderungen der Sprachvermittlung beim Dolmetschen am Beispiel der Nürnberger Prozesse

SAMSTAG, 04.02.2017

VORTRÄGE IN RUSSISCHER SPRACHE

Время/Uhrzeit

Лингвистическая концептуализация конфликтов

9:00-9:45

Марина Шарлай (Дрезден)

Идеологема „врага“. Новый новояз в политическом дискурсе России

9:45-10:30

Марина Желтухина (Волгоград)

Вербализация образа врага в дискурсивном медиапространстве как отражение конфликта интересов в разных сферах человеческой деятельности

10:30-10:45

Перерыв на кофе/Kaffeepause

10:45-11:30

Анатолий Омельченко (Волгоград)

Политические конфликты как психолингвистические технологии

11:30-12:15

Марианна Новосёлова (Дрезден), Екатерина Яцура (Харьков)

„Ополченцы“ vs. „боевики“: терминология конфликта в контексте открытости общества

12:15-13:00

Владимир Карасик (Волгоград)

Затемнение смысла речи как коммуникативная практика

13:00-14:20

Перерыв на обед/Mittagspause

Restaurant Poseidon, Richard-Strauss-Platz 4-6, 01219 Dresden

Юридический дискурс в прошлом и в настоящем

14:30-15:15

Лиана Голетиани (Милан)

Разновекторные концепты в русской правовой культуре: диахронический анализ

15:15-16:00

Екатерина Захарчук (Хмельницкий)

Становление украинской лингвокультурологии и политической лингвистики (начало XXI века)

16:00-16:15

Перерыв на кофе/Kaffeepause

16:15-17:00

Анатолий Баранов (Москва)

Оскорбление как правовая и лингвистически определяемая категория российского законодательства: теория и правоприменительная практика

17:00-17:15

Заключительная дискуссия/Abschlussbesprechung